



香港港安醫院-荃灣  
Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan



2023 Dec 十二月號

## ***HKAH-TW Receives Joint Commission International (JCI) Accreditation for the Third Time***

**香港港安醫院—荃灣第三度榮獲全球最大醫護認證機構「國際聯合委員會國際醫療認證」**



HKAH-TW has received accreditation by Joint Commission International (JCI) for the third time, becoming the only hospital in Hong Kong to receive this recognition. The hospital has also earned The Gold Seal of Approval for the second time, an achievement that demonstrates fulfillment of at least 90% of the over 1,000 standards set by JCI. The accreditation once again confirms HKAH - TW's commitment to meeting international performance standards in delivering quality, safe care to patients, and places it on par with other leading hospitals worldwide.

Mr. Alex Lan, President and CEO of HKAH – TW, believes that receiving accreditation from a global accrediting body serves as a great encouragement to the hospital. "We are extremely proud to have earned The Gold Seal of Approval from JCI – an achievement that reflects the collective efforts and dedication of all hospital staff," said Mr. Lan. "It also demonstrates our commitment to providing safe, efficient, and high-quality medical services that meet rigorous international safety standards, which will undoubtedly instill a greater sense of confidence in our patients as they entrust us with their health and wellbeing. The JCI accreditation process is well-established and empowers our hospital to continuously strive for improvement in our services and patient safety standards. Despite having already met JCI's current standards, we remain committed to seeking ongoing improvement; adapting to JCI's 'highest safety standards,' which are continuously updated based on the latest international medical evidence and developments;



2023 Dec 十二月號

## HKAH-TW Receives Joint Commission International (JCI) Accreditation for the Third Time

香港港安醫院—荃灣第三度榮獲全球最大醫護認證機構「國際聯合委員會國際醫療認證」



and providing patients with safe and high-quality healthcare services."

On-site surveys were conducted by the JCI team, which comprised experienced healthcare and administrative professionals from international medical institutions, over five consecutive days in August 2023 at HKAH – TW. The surveys included comprehensive assessments of a wide range of areas including: medication management; patient rights, safety and accountability; prevention and control of infectious diseases; infrastructure; medical facilities and equipment; emergency management; environmental management; infection prevention and control, and leadership capabilities.

香港港安醫院—荃灣第三次成功獲得國際聯合委員會 (Joint Commission International) 國際醫療認證，成為全港唯一榮獲此認證的醫院。荃灣港安更兩度獲取「認證金章」，金章認證標準包含了一千多個評核項目，醫院必須符合多達九成或以上的評核項目要求，方可取得「認證金章」。這項認證充分肯定兩院服務已達致世界級水平，能全面保障病人安全，與世界其他一流醫院並駕齊驅。

香港港安醫院院長及行政總裁凌宏寶先生表示，屢獲國際機構肯定可說是莫大的鼓勵：「對於醫院能再度成功通過JCI嚴謹的審核並獲「認證金章」感到非常自豪，全賴全院上下一心，是大家共同努力的成果，亦證明我們對為病人提供安全、高效和高質量的醫療服務的承諾。真正為病患提供符合國際最高安全標準的卓越醫療服務，讓病患更有信心將健康

交托給我們。JCI認證是一個完善優良的機制，讓本院持續提升服務質素及提高病人安全水平，雖然醫院已符合現時的JCI標準，但我們仍需持續改進，應對JCI不斷因應國際最新醫療情況而改進「最高安全標準」，與時並進，為病人提供更安全的醫療服務。」

由國際醫療機構富經驗的醫護和行政人員組成的聯合委員會審核團隊於2023年八月，各用五天親臨荃灣港安現場進行審核，全面評估醫院在藥物管理、病人權利、安全及責任、傳染病預防及控制、基礎設施、醫療設備、緊急管理、環境管理、感染預防與控制、領導能力等多個領域的水平。

## A Warm Welcome to Our New Physician

### 歡迎急症科專科賴國鴻醫生加入本院

Please join us in welcoming Dr. Lai Kwok Hung, Specialist in Emergency Medicine; Dr. Lam Man Yan, Consultant in Orthopedics and Traumatology; and Dr. Cheung Ngai Yu, Dental Surgeon; to Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan.

Dr. Lai Kwok Hung, Alastair obtained his medical degree from the Chinese University of Hong Kong in 2012 and completed his fellowship in emergency medicine in 2020. He has over 10 years of experience working in public hospitals, and has served as an Associate Consultant in the emergency department of Tseung Kwan O Hospital. He has a keen interest in emergency medicine and is passionate about providing high-quality care to his patients.

Dr. Lai is excited to join the team at Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan and looks forward to working collaboratively with his colleagues to serve the community.

賴國鴻醫生於2012年畢業於香港中文大學醫學院，並於2020年完成了急診醫學的專科訓練。賴醫生在公立醫院已有超過10年的工作經驗，曾擔任將軍澳醫院急症室副顧問醫生。他對急診醫學有著濃厚的興趣，並熱衷於為患者提供高品質的護理。賴醫生非常興奮能夠加入香港港安醫院—荃灣團隊，並期待與同事合作，為社區服務。



Dr. Lai Kwok Hung  
Specialist in Emergency Medicine  
急症科專科賴國鴻醫生

MB ChB (CUHK)  
MRCS Ed  
FHKCEM  
FHKAM (Emergency Medicine)

香港中文大學內外全科醫學士  
英國愛丁堡皇家外科醫學院院員  
香港急症醫學院院士  
香港醫學專科學院院士(急症科)

## A Warm Welcome to Our New Physician

### 歡迎骨科顧問醫生林文恩醫生加入本院

Dr. Lam Man Yan Marianne graduated from the University of Hong Kong Faculty of Medicine in 1997 and obtained a fellowship in orthopedics and traumatology in 2005. She has over 22 years of experience working in public hospitals and has served as an Associate Consultant at the Tuen Mun and Pok Oi Hospitals. She is currently an Honorary Clinical Assistant Professor at the University of Hong Kong and an Honorary Clinical Associate Professor at the Chinese University of Hong Kong. Her special interests include hand surgery and minimally invasive surgery, as well as trauma surgery and clinical diagnosis and treatment of general orthopedic cases.

Dr. Lam is honored to be part of the Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan family and looks forward to collaborating with the hospital's various clinical teams.

林文恩醫生於1997年畢業於香港大學醫學院，並在2005年取得骨科及創傷專科資格。他於公立醫院擁有22年以上經驗，曾在屯門醫院及博愛醫院擔任副顧問醫生。她現在為香港大學榮譽臨床助理教授及中文大學榮譽臨床副教授。她擅長手部及微創手術、創傷手術及一般骨科臨床診治。

林文恩醫生表示，十分榮幸成為香港港安醫院—荃灣大家庭的一員，並期待與各臨床團隊緊密合作。



Dr. Lam Man Yan  
Consultant in Orthopaedics & Traumatology

骨科顧問醫生林文恩醫生

MBBS (HK)  
MRCSEd  
FRCSEd (Orth)  
FHKCOS  
FHKAM (Orthopaedic Surgery)

香港大學內外全科醫學士

英國愛丁堡皇家外科醫學院院員

英國愛丁堡皇家外科醫學院骨科院士

香港骨科醫學院院士

香港醫學專科學院院士(骨科)



## *A Warm Welcome to Our New Physician*

歡迎牙科醫生張倪瑜加入本院



**Dr. Cheung Ngai Yu**

Dental Surgeon

牙科醫生張倪瑜

B.D.S.(HK)

香港大學牙科醫學士

Dr. Cheung Ngai Yu graduated from the University of Hong Kong Faculty of Dental Surgery. She is honored to join the Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan family and is excited to be working with the **hospital's dental team**.

張倪瑜醫生畢業於香港大學牙科醫學院，她表示十分榮幸成為香港港安醫院—荃灣大家庭的一員，並期待與牙科團隊緊密合作。

## Continuing Medical Education (CME) Seminars

### 延續醫學進修證書講座



Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan recently hosted four CME seminars. The first, held on October 26 and led by Dr. Ho Wing Lau, Consultant in Ophthalmology, explored the topic: "Glaucoma in a nutshell: What do you need to know as a non-ophthalmologist?", with Dr. Ho providing valuable insights on glaucoma and information on the latest treatments. The session was moderated by Dr. Wong Kwok Tung, Consultant In Ophthalmology.

本院成功舉辦了四場「延續醫學進修證書講座」。第一場研討會於10月26日舉行，本院眼科顧問醫生何穎流醫生擔任主講，題目為「青光眼簡介：作為非眼科醫生，你需要知道什麼？」主持人為本院眼科顧問醫生黃國棟醫生。何醫生分享了分辨青光眼的方法以及最新治療方法。

## Continuing Medical Education (CME) Seminars

### 延續醫學進修證書講座



The second seminar was held on November 16 with the theme “Sepsis”. Dr. Monty Lee, Specialist in General Surgery and Vice President for Medical Affairs at HKAH-TW was the invited guest for opening prayer and speech. The event was moderated by Dr. Yim Kin Ming, Consultant In Emergency Medicine & Intensive Care. Our esteemed physicians including Dr. Ho Kwok Tung, Consultant in Cardiology; Dr. Chung-kit Wong, Consultant in Obstetrics and Gynecology; Dr. Dorothy Liu, Consultant in Respiratory Medicine; Dr. Ma Ka-wing, Consultant in General Surgery and Clinical Director of the Hepatobiliary and Pancreatic Diagnostic and Treatment Center; Dr. Wong Ming Ho, Edmond, Consultant in Urology; Dr. Lau Kwok Kwong, Consultant in Neurology; and Dr. Vincent Fung, Radiologist; all of whom presented on various cases and spoke about different treatment methods. Additionally, Professor LING Lo Well Lowell of CUHK; Dr. Lam Pui Kin Rex, Clinical Associate Professor of HKU; Dr. Patrick Tsang, Emergency specialist; Dr. Wong Tin Yau, Andrew & Dr. Tsang Kay Yan, Specialist in Infectious Disease, have shared their expertise in specialty treatment.

The third seminar, co-organized by the NICCER, HKCEM, and our Clinical Training Centre, was held on November 22-23. Dr. Yim Kin Ming also invited several other professors and doctors to share their knowledge on the topic: "Practical Intermediate Echocardiography for Critical Care," with attendance from emergency medicine, intensivists, and anesthetist specialists.

第二場研討會於 11 月 16 日舉行，主題為「敗血症」。本院醫務副院長及外科專科醫生李偉明醫生，而主持人為擔任主持人為本院急症科及危重病學顧問嚴建明醫生擔任。本院多位醫生包括心臟科顧問何國棟醫生、婦產科顧問王宗傑醫生、呼吸系統科顧問廖頌雅醫生、外科顧問及肝膽胰臟檢查及治療中心臨床主管馬家榮醫生、泌尿外科顧問王明皓醫生、腦神經科顧問劉國光醫生及放射科專科馮啟邦醫生等均分享了個案及治療方法。而中大助理教授凌若崴醫生、港大臨床副教授林沛堅醫生、急症科專科曾浩佳醫生、感染及傳染病科專科黃天祐醫生及曾祈殷醫生亦講解了敗血症專科治療程序。第三場研討會由本院臨床訓練中心與 NICCER 及 HKCEM 合辦，於 11 月 22 至 23 舉行，本院急症科及危重病學顧問嚴建明醫生擔任其中一位主講，他亦邀請了多位教授及醫生，為出席的急症科、危重病學科及麻醉科專科醫生講解在危重病學中心臟超聲波檢查及應用。

## Continuing Medical Education (CME) Seminars

### 延續醫學進修證書講座



The fourth seminar, titled "Update on the Management of Eczema in the New Molecular and Microbiome Era," was held on November 30. Led by Dr. Loo King Fan, Steven, Consultant in Dermatology & Venereology, and moderated by Dr. Chui Lap Bun, Ben, Clinical Director of the Minimally Invasive Surgery and Colorectal Diseases Center and Consultant in General Surgery, the seminar explored the latest developments in probiotics and the treatment of eczema.

All four seminars were well-received, with attendees gaining valuable knowledge of and insights into the latest advancements in their respective fields. We look forward to organizing more events in the future.

第四場研討會於 11 月 30 日舉行，主題是「在新的分子和微生物群時代對濕疹管理的最新進展」。由皮膚及性病科顧問盧景勳醫生主講，外科顧問醫生及微創手術及大腸外科中心臨床主管徐立斌醫生擔任主持，此次研討會向參與者提供了有關益生菌及濕疹治療最新發展的資訊。

四場研討會都十分成功，為參加講座的醫護提供了最新醫療資訊。

## Introducing Composite Screening Services for Liver Cancer

### 肝癌篩查服務



Liver cancer is the fifth most common cancer in the region, and it ranks third in terms of mortality, following lung cancer and colorectal cancer, with over 1,500 deaths annually. Liver cancer screening aims to diagnose liver cancer early, allowing patients to start treatment as soon as possible. Given the rapid progression of liver cancer, with tumors doubling in size in an average of only four months, regular examinations are necessary to effectively detect early-stage liver cancer and improve treatment outcomes, thereby increasing survival rates for liver cancer patients.

Dr. Ma Ka-wing, Consultant in General Surgery & the Clinical Director of Hepatobiliary and Pancreatic Diagnostic and Treatment Center at our hospital, stated that liver resection remains the frontline treatment for liver cancer patients. Early detection of tumors and their surgical removal can lead to a clinical cure rate of nearly 80%. Dr. Ma advises individuals at high risk, such as those with chronic hepatitis B, chronic hepatitis C, or liver cirrhosis, to consider undergoing blood tests and liver ultrasound examinations approximately every six months.

The Hepatobiliary and Pancreatic Diagnostic and Treatment Center recommends the following measures for individuals at high risk of liver cancer to effectively prevent it:

- Individuals with chronic hepatitis B virus infection should undergo check-ups every six months, including liver function tests, liver cancer blood tests (e.g., AFP and PIVKA-II), and liver ultrasound examinations.
- Hepatitis B patients should receive antiviral treatment as prescribed by their doctors and follow-up with the aforementioned tests every six months.
- Hepatitis B-related liver cancer patients should continue antiviral treatment after surgery to control the disease and reduce the risk of hepatitis B virus-induced new tumor formation and liver cancer recurrence.
- Avoid alcohol consumption and the use of unknown herbal remedies.
- Engage in regular exercise and reduce the consumption of greasy foods to prevent the development of severe fatty liver.

## Introducing Composite Screening Services for Liver Cancer

### 肝癌篩查服務



肝癌是本地第五大常見癌症，致命率亦僅次肺癌及大腸癌排第三，每年死亡人數逾 1,500 人。肝癌篩查旨在通過及早診斷肝癌，讓患者能早日開展治療。鑑於肝癌的惡化速度非常快，肝腫瘤平均只需約 4 個月就能增大一倍，因此，需要定期檢查方能有效及早發現早期肝癌，提高治療效果，同時亦有助增加肝癌患者存活率。

本院肝膽胰臟檢查及治療中心臨床主管暨外科顧問醫生馬家榮表示肝臟切除至今仍是肝癌患者的第一線治療，及早發現腫瘤並以手術移除，臨床上治愈率可近 8 成。馬醫生建議患上慢性乙型肝炎、慢性丙型肝炎或肝硬化等高危人士，應考慮約每 6 個月進行血液測試和肝臟超聲波檢查。

肝膽胰臟檢查及治療中心建議肝癌高危人士實踐以下措施，可有效幫助預防肝癌：

- 乙型肝炎帶病毒者，須每半年做檢查，包括：抽血驗肝功能、肝癌血液測試（異常凝血酶原(PIVKA-II)及甲胎蛋白測試(AFP)），照肝臟超聲波；
- 乙肝患者須按醫生指示接受抗病毒藥物治療，並同時每半年覆診做以上檢查；
- 乙肝肝癌患者，術後須繼續乙肝藥物治療控病，可減少乙肝病毒引發的新腫瘤而造成肝癌復發；
- 避免服用酒精及不知名藥材；
- 多做運動，減少進食太油膩的食物，避免形成嚴重脂肪肝。

## 2023-24 Charity Cardiac Program: Full Subsidy for Coronary angioplasty

### 「2023-24 慈善心臟病計劃」：全額資助通波仔手術



To assist the heart health of individuals receiving CSSA beneficiaries, or those who pass a Samaritan Funding-based financial screening, and patients in need, the Hong Kong Adventist Hospital Foundation (HKAHF) - Tsuen Wan Board of Governors, in collaboration with Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan, has launched the "2023-24 Charity Cardiac Program." The program fully subsidizes eligible patients for coronary angioplasty Surgery to provide timely, high-quality, and safe medical services.

The program covers pre-operative consultations and necessary tests, the coronary angioplasty Surgery, and post-operative follow-up consultations. It is applicable only to designated doctors and standard rooms at the hospital. Limited quotas are available on a first-come, first-served basis.

To participate in the program, patients need to undergo an asset assessment and complete the hospital admission procedures by January 31, 2024.

Application Period:	October 24, 2023, until quotas are filled
Eligibility:	CSSA beneficiary & Low-income with Samaritan Funding-based Financial Screening
Service Location:	Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan, 199 Tsuen King Cir-
Whatsapp:	6462 3292(Monday to Friday, 09:00 - 17:00, excluding public
Email:	<a href="mailto:foundation@twah.org.hk">foundation@twah.org.hk</a>
Website:	<a href="https://www.hkahf.org.hk/">https://www.hkahf.org.hk/</a>

## 2023-24 Charity Cardiac Program: Full Subsidy for Coronary angioplasty

### 「2023-24 慈善心臟病計劃」：全額資助通波仔手術



為保障綜援、低收入人士及有需要病人的心臟健康，港安醫院慈善基金—荃灣理事會與香港港安醫院—荃灣牽頭推出「2023-24 慈善心臟病計劃」，全額資助合資格的病人進行球囊冠狀動脈成形術（通波仔手術），以協助病人得到適時、優質及安全的醫療服務。是次計劃涵蓋手術前診症及所須的檢驗，通波仔手術及手術後診症，僅適用於院方指定的醫生及標準房間。名額有限，先到先得。

病人如欲參加計劃，須通過資產審查，並於 2024 年 1 月 31 日或之前完成入院手續。

申請日期：	2023 年 10 月 24 日至額滿即止
申請資格：	綜援受助人或通過撒瑪利亞基金經濟審查的低收入人士
服務地點：	香港港安醫院 - 荃灣 香港新界荃灣荃景圍 199 號
查詢	<p>電話或 whatsapp：6462 3292（週一至週五，09:00 – 17:00，公眾假期除外）</p> <p>電郵：<a href="mailto:foundation@twah.org.hk">foundation@twah.org.hk</a></p> <p>網址：<a href="https://www.hkahf.org.hk/">https://www.hkahf.org.hk/</a></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>香港港安醫院 - 荃灣及港安醫院慈善基金保留更改及刪除上述資料權利，無須另行通知，並保留一切最終決定權。港安醫院慈善基金是根據香港《稅務條例》第 88 條的認可慈善機構，它與香港港安醫院為獨立個體。</li> <li>相關捐款由荃灣理事會直接接收及管理，為有需要的人士提供多方面的醫療及健康支援。所有捐款均獲發收據，捐款港幣\$100 或以上獲發之收據可用作扣稅之用。</li> </ul>	